Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bréf til og málefni bæjarstjórnar 1836-1851

Aðfnr. 2222, örk 10

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Indkomne Breve m.v.

i

1845.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

en Vægter Kasse er nødvendig, og man vil derfor anskaffe for Kommunekassens Regning med Deres Repræsentanters Samtykke.

Reykjavik Byfoged Contoir den 6te December 1845

St. Gunnlögsen Johnsen Marcusen [illegible]

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Brand Inspecteuren Kjøbmand Jørgensen bør have en vigtig Andeel i at ordne Brandvæsenet, har jeg i Henhold til Sønder Amtets Skrivelse af 28de November 1833 (til daværende Brand Inspecteur Snedkermester Ildgeerd) anmodet ham om, at foranstalte den hensigtsmæssigste Indretning af Byens Brand Depot ved Kirken, hvorom jeg, med Hensyn til den anbefalede Kontrol hermed, giver mig den Ære at underrette de Herrer Byens Repræsentanter.

Reykjavik Byfogeds Contoir den 2den December 1845

St. Gunnlögsen

Til

De Herrer Repræsentanter

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 21de Juni sidstl. har Hans Høivelbaarenhed Herr Kammerherre Stiftamtmand T. v. Hoppe tilskrevet mig saaledes:

"Ved en Skrivelse til Herr Land- og Byfogden meddeelte jeg under 29de Mai d. A. Approbation paa en af vedkommende Indvaanere i Byen udstædt, og af Communalbestyrelsen tagne Bestemmelse, hvorefter det hidtil in natura præsterende Dagarbeide skulde bortfalde for Fremtiden imod Pengebidrag efter aarlig Ligning, men hvad angaaer de Arbeidsdage, der havde paahvilet Indvaanerne i forrige Aar, uden de at være blevne opkrævede eller præsterede, hvilke Dage Repræsentanterne formeente nu at kunne betragtes som Restancer, da bemærkede jeg intet om disse.
Efterat Ligningen af de Beløb, som skulle udredes af vedkommende for indeværende Aar, nu er foretagen, er det kommet under Ventilation om ikke Repræsentanterne kunde paalægges at udstrække denne Ligning ogsaa til de ovennævnte upræsterede Arbeidsdage, og med behagelig Skrivelse af 23de d. M. har Herr Land- og Byfogden henstillet Sagen til mig.
Jeg har nu indhentet Oplysning om hvorledes der i Fortiden har været forholdt i Henseende til saadanne ikke i rette Tid opkrævede eller udførte Arbeidsdage, og har iblandt andet i Skrivelse af 28de d. M. fra Dem modtaget følgende Bemærkning: "ingenlunde har det i Fortiden, paa enkelte Undtagelser nær,

„og langt tilbage i Tiden været Skik og Brug, med Hensyn til Arbeidsdagene at følge nogen anden Regel end en rigtig Omgang, saaledes at man det ene Aar efter det andet med blev at fordre Pligtarbeide, 1 Dag af hver, uden at der blev taget Hensyn til noget andet Forhold end den vedtagne Omgangsorden, nemlig, at til den som ikke leverede 1 Mand til Pligtarbeide i aar, kom Raden det næste paafølgende Aar, hvorimod Ingen blev paa engang krævet om Pligtarbeide for 2 Aar, eller om nogensomhelst Restance fra det foregaaende Aar, hvilket i Henhold til den ovenanmeldte Omgangsregel heller ikke kunde tænkes." —

Paa Grund heraf og efter Forholdenes Natur, formener jeg, at hellerikke de hensiddende uaf-krævede Arbeidsdage fra 1844. kunne betragtes som Restancer, og jeg finder altsaa, at hverken Commune-Bestyrelsen eller Landet kan være beføiet til uden med Ydernes dertil givne Samtykke, at lade disse paaligne noget Pengebidrag for efterstaaende Dage, hvorimod disse Arbeidsdage sandsynligviis ville tabes for Byen, forsaavidt ikke Vedkommende ere at formane til godvilligen at paatage sig at præstere samme. —

Dette meddeles herved tjenstligen til fornøden Efterretning og videre Bekjendtgjørelse for Repræsentanterne, idet jeg herhos vedlægger den mig tilstillede Regnings Liste, efterat der ved samme iøvrigt ere foretagne nogle saavel af Herr Land- og Byfogeden, som af Repræsentanterne foreslaaede Forandringer. —

Det mig under 28de i f. M. tilsendte Bilag føl-

-gere ligelydende Høslaget tilbage."

Hvilket herved tjenstligst communiceres. —

Reykjavik Byfoged Contoir den 8 Septemb. 1845.

S. Gunnlögsen

Til

Hr. Repræsentanterne.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

De 2de medfølgende Kjøbstadens Breve, af 23de dennes, betreffende Tilbagebetaling af det ifjor optagne Laan, og den nye Vei i Fossvogen, udbedes ærbødigst de Hr. Repræsentanters nærmeste Erklæring med Tilbagesendelse af Bilagene.

Reykjavik Byfoged-Contoir den 25de August 1845.

S. Gunnlögsen

Til de Hr. Repræsentanter.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hermed skulde jeg ærbødigst forespørge,
om og hvorvidt de Hrr. Repræsentanter
maatte have noget at erindre imod: at
Udbyttet for den, over alle Byens Brønde- (?)
og Pumpe Huse (?), udtagne Beskrivelses-
og Opmaalings- samt Vurderings Forretning, ansættes saaledes, som skeet er (?),
i det forlangte Udkast til en Beregning
af Summen, der formentlig befølgeligst (?) anmeldt vorde (?).

Reikiavik Byfogd Contoir den 20 Aug: 1845.

St. Gunlögsen

Til
De Hrr. Repræsentanter.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Herr Grosserer P. C. Knudtzon har ansøgt om Tilladelse til, at Byens store Sprøite maatte blive længere staaende i hans Pakhuus, ligesom dette heller ikke, efter Brand-Inspecteurens Erklæring fra Etablissementet, kan ansees for tjenligt, forespørges herved ærbødigst, hvorhen bemeldte Sprøite skal transporteres, for at blive staaende, hvilket jeg foreløbig tør ytre, at [illegible] vigtigst skulle, enten til det Sted ved Kirken, hvor Sprøiterne forhen bleve forvarede, eller til [illegible], og hvortil der burde forfærdiges 3 Nøgler, nemlig: 1 for Herrer Repræsentanter, og anden for Brand-Inspecteuren, samt den tredie for Byfogden, og endelig maaskee den fjerde for Amtmanden. Herr Brandmester bør tillige have en Nøgle til Byens Brand-Depot.

Reykjavik Byfoged-Contoir d. 12 Augusti 1845

St. Gunnlögsen

Til

Herrer Repræsentanter

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Herr Doctor Havsteen har fuldendt sine 3 Aar som Byens Kæmner, og i vedhæftede Skrivelse derfor frasagt sig den Bestilling, skulde jeg, i Henhold til Lovens 3-5-1 og Canc: Br: 19 Juni 1784, herved tjenstligst anmode de Herrer Repræsentanter om, behageligst at afgive deres nærmeste Betænkning, med Hensyn til hvo der, i den Fratrædendes Sted, skal vorde udnævnt til Byens Kæmner.

Bilaget ønskes at maatte gunstbehageligst vorde remitteret.

Reykiavik Byfoged Contoir den 10de April 1845

St. Gunnlaugsson

Til De Hrrn Repræsentanter i Reykjavik Kjöbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

/. Udskrift af Borgerforhandlings Protokollen tilligemed en Copie af Amtets Approbation betreffende Forandring af Veiplightsarbeide til Fangelsvei [?], fremsendes Herrerne ærbødigst til behagelig Underretning.

Reykjavik Byfogedcontoir den 20de Juni 1845

St. Gunnlaugsson [?]

Til

de Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kjöbstad.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

/. Ligning af Veibidragene for I. A. Henriksens Terrain ærbødigst til nærmere Gjennemsyn, med Forespørgsel, om det ikke skulde være rigtigst, at indstille samme til det høie Amts Approbation.

Reykjavik Byfoged Contoir den 19de Juni 1845.

[illegible signature]

~~Baldvin 3/~~

Enkefru [illegible] Leli 32/

— " ~~Eiolf [illegible] 46~~

~~[illegible] Thordarson — 48~~

~~[illegible] Helga [illegible] 24~~

— " — [illegible] Sigurdsdatter [illegible] 24

Enkefru [illegible] Torkel Jonsson Stenkirk 24

Til

de Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kjøbstad.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Útskrift

af Reykjavíkur Bæarstjórnar athafna bók

Árið 1845 miðvikudaginn þann 28da maí átti Bæarstjórn Reykjavíkur fund með sér, samkvæmt boðbrefi þarum frá ígiær er afhentir 2 samþyktarskiöl frá Bæarbúum um, að skylduverkið við Vegarúdninga skuli ekki heimtast in natura, heldur verði þeim kostnaði að jafna niður á alla hlutaðeigendur af Bæarins Eignar borgurunum.

Undu menn þá á það sáttir, að reglu þeirri í tilliti til vegabóta, er giörð var þann 24 Maí 1839 yrði fyrst um sinn fylgt, hvað sjálfa skylduna til vegabóta snerti, þó með þeirri tilbreitingu, að jafnað yrði niður á Tomthúsmenn og þá sem að nokkrar eygnum teliast í þeirra röð frá 24 til 48 ß r. s. árlega og hina aðra Bæarbúa, á hverjum skyldan eptir niðurjöfnun samþykt hvílir 48 ß til 1 Rbd r. s. árlega, og þetta nú þegar strax í ár, samkvæmt borgara álvktan frá 1ta August 1844, sem er samþykt af Amtinu, einsog giöldendur sjálfir hafa undirgengist í þeim hér að ofan áminstu skiölum.

Að öðruleiti tekur Bæar fogetin að sér, að láta hafa umsjón með að vegabótunum fari fram forsvaranlega og reglulega. Þær vegabætur, sem fyrst og fremst þarf við eru: að byggja 2 brýr í Klubbgötunni og endurbæta þá þriðju; á tveimum stöðum að endurbæta bæarrennurnar og að taka upp stóra steina, sem eru til farar tálma á götunum; að byggja nýa brú á veiginum fyrir ofan Baldvins húsið og aðra að sunnan verðu við mýrarnar fyrir neðan Öskiuhlíð; að viðra og endurbæta alfaraveiginn að öðruleiti frá brúnum og uppyfir Öskiuhlíð, innað Hvaleiti; svo og að ditto frá Bæ-ad Fossvogsbrúnni, item að giöra við veiginn innað Laugarnes Sandi: Að byggja veg og fylla með jarðarmöl á leiðis til Dómkyrkiugarðsins, uppað húsi hans frá Klubgötunni, að bera jarðarmöl á veiginn til kyrkiugarðsins og sömu leiðis að færa veiginn að kyrkiunni í lag og bera möl á hann eptir þörfum.

Þareð þær þannig ákveðnu nauðsynlegustu vegabætur, auðsjáanlega útheimta meiri kostnað, en vegavinnst getur endurgoldist með einsárs niðurjöfnun eptir framanskrifuðu, svo álítst það bæði óumflýanlegt og réttvíst, að þeir sem ekki hafa lokið skylduverkið árið sem leið (1844), einnig borgi vegavinnu tillag fyrir nýáminst ár, eptir sama mælikvarða og niðurjöfnun af Eignar borgurunum

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

sem að framan greinir, fyrir það yfirstandandi ár, og (að öðru leiti eptir uppteiknun, yfir þá, sem kunnig hafa ógoldið skyldu verkið, sem þeim bæjarborgurunum verður send frá bæarfógetanum.

Þareð bæarsjóðurinn ekki má við að borga framangreindan kostnað, fyrir fram, en á það álitið mjög svo áríðandi, að niðurjöfnunin fari fram, og að amtsins samþykki verði þingið sem allra fyrst skáð eptur uppá framanskrifaða Gjörð, hvað kostnaðurinn verði kominn inní bæarsjóðinn frá gjaldendum til þess, af þeim samþykkta, og þann 7da August árið sem leið, ákveðna tíma, 15da Juli þessa árs.

Var svo fundinum slitið.

ut supra

H. Gunlögsen J. Johnsen Markusson Bernhöft J Snorrason

Rétta útskrift staðfestir

H. Gunlögsen

Copie.

Herr Land og Byfogden har under Gaars Dato tilstillet mig en Udskrift af Reykjavik Kjøbstads Communalbestyrelses Forhandlingsprotokol ifølge hvilken det er vedtaget, at det af Byen hidtil præsterede Veiarbeide herefter skal bortfalde, og at der i sammes Sted skal gjøres Pengebidrag efter aarlig Ligning.

Idet Stiftamtets Approbation herved meddeles paa denne Foranstaltning, bifaldes ogsaa den ved fornævnte Udskrift mig i Overeensstemmelse med Instrux af 4de November 1836 § 4 forelagte Plan angaaende det Arbeide og de Reparationer der skulle udføres iaar.

Islands Stiftamthuus den 29de Mai 1845

T. Hoppe

Til
Herr Land og Byfoged Gunløgsen

Copiens Rigtighed bekræftes.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Kæmnerregnskabet for sidstafvigte Aar med tilhørende Bilager, der i lovbefalet Tid har været til Eftersyn i Byens Tinghuus, fremsendes herved tjenstligst til Herrer Repræsentanternes nøiagtige Gjennemsyn og i Overeensstemmelse hermed behageligst afgivende mulige Bemærkninger, alt i Henhold til Placaten af 24de Martz 1824.

Reykjavik Byfoged Contoir, den 22de Februar 1845

S. Gunnlögsen

Til Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kjøbstad.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur